TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN CỦ CHI** THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 144/2018/QĐST-DS	*Củ Chi, ngày 24 tháng 4 năm 2018.*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 16 tháng 4 năm 2018 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 508/2017/TLST-DS ngày 05 tháng 12 năm 2017.

XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

1.1. Nguyên đơn: Ngân hàng A

Trụ sở: Số A1 phố L, phường L , quận M, Thành phố Hà Nội

Người đại diện hợp pháp của nguyên đơn: Anh T và anh K, cùng địa chỉ: Số F1 đường Q, Phường P, quận N1, Thành phố Hồ Chí Minh là người đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn (Văn bản ủy quyền số 5462/2017/UQ-VPB ngày 28 tháng 11 năm 2017).

1.2. Bị đơn: Ông H, sinh năm 1969

Địa chỉ: Tổ C, ấp D, xã E, huyện F, Thành phố Hồ Chí Minh.

1.3. Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

Bà N, sinh năm: 1968

Địa chỉ: Tổ C, ấp D, xã E, huyện F, Thành phố Hồ Chí Minh.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

2.1. Ngân hàng A và ông H thỏa thuận thống nhất chấm dứt Hợp đồng tín dung số: HCM/13/0143/HĐTD/UPL ngày 16/4/2013 và Đơn đăng ký kiêm hợp đồng sử dụng thẻ tín dụng VPBANK ngày 03/4/2013; Hợp đồng mở thẻ tín dụng số 324-P-586234 ngày 15/4/2013 giữa ông H và Ngân hàng A - Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh.

2.2. Ông H, bà N còn nợ Ngân hàng A số tiền tính đến ngày 16/4/2018 là 144,712,864đ (một trăm bốn mươi bốn triệu bảy trăm mười hai nghìn tám trăm

sáu mươi bốn đồng), trong đó nợ gốc: 48,788,636 đồng, nợ tiền lãi: 95,924,228 đồng.

2.3. Ông H, bà N có trách nhiệm trả cho Ngân hàng A số tiền 144,712,864đ (một trăm bốn mươi bốn triệu bảy trăm mười hai nghìn tám trăm sáu mươi bốn đồng) trong thời hạn 03 tháng, hạn chót trả nợ vào ngày 16/7/2018, phương thức trả làm 01 đợt.

Kể từ ngày tiếp theo của ngày lập biên bản hòa giải thành (16/4/2018) khách hàng vay (ông H, bà N) còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi quá hạn đối với khoản nợ gốc chưa thanh toán, theo mức lãi suất mà các bên thỏa thuận trong hợp đồng cho đến khi thanh toán xong khoản nợ gốc này. Trường hợp trong hợp đồng tín dụng, các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà khách hàng vay phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng cho vay theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay.

Các bên thực hiện dưới sự giám sát của Chi cục Thi hành án dân sự có thẩm quyền.

2.4. Về án phí: Án phí dân sự sơ thẩm là 3,617,822đ (ba triệu sáu trăm mười bảy nghìn tám trăm hai mươi hai đồng), ông H và bà N chịu. Ông H, bà N chưa nộp án phí. Hoàn trả lại cho Ngân hàng A số tiền đã nộp là 2,752,025đ (hai triệu bảy trăm năm mươi hai nghìn không trăm hai mươi lăm đồng) theo biên lai thu tạm ứng án phí số AA/2016/0007959 ngày 05 tháng 12 năm 2017 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Củ Chi, Thành phố Hồ Chí Minh.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 của Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- Đương sự;
- Viện kiểm sát nhân dân H. Củ Chi;
- Chi cục Thi hành án dân sự H. Củ Chi;
- Lưu hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

Đặng Xuân Chính